พระราชคำรัสตอบ ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตรัฐเอริเทรีย เข้าเฝ้า ๆ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

* * * * * * *

ท่านเอกอักรราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดีแห่ง รัฐเอริเทรีย แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่งรัฐเอริเทรียประจำ ประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานาธิบดี ในไมตรีจิตที่มีต่อข้าพเจ้าและประชาชนชาวไทย ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และเพื่อความเจริญรุ่งเรือง ของประเทศและประชาชนชาวเอริเทรีย.

ประเทศไทยและรัฐเอริเทรีย มีความสัมพันธ์ฉันมิตรที่เจริญงอกงามมาเป็นลำดับ.
ทั้งนี้ เพราะประเทศของเราทั้งสองต่างมีมิตรไมตรี มีความปรารถนาดี และมีความเข้าใจอันดี
ต่อกันเสมอมา ทั้งมีความปรารถนาที่จะเห็นประเทศต่าง ๆ ในโลกอยู่ร่วมกันด้วยความสงบสุข
และมีอิสรภาพ. ข้าพเจ้าจึงเชื่อมั่นว่า ความร่วมมือระหว่างประเทศทั้งสอง บนพื้นฐานแห่ง
ไมตรีจิตมิตรภาพและเจตนารมณ์ที่ดี กอปรกับความตั้งใจของท่านที่จะกระชับสัมพันธไมตรี
และความร่วมมือกันให้สนิทสนมแน่นแฟ้น จะช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีที่มีอยู่ให้เพิ่มพูน
ยิ่งขึ้น ทั้งจะช่วยสร้างเสริมเสถียรภาพ ความสมัครสมานสามัคดี และความเจริญมั่นคงแก่
ประเทศทั้งหลาย ซึ่งจะเป็นผลเกื้อกูลให้โลกมีสันติสุขอันยั่งยืนตลอดไปด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการ สนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและ ความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

* * * * * * * * * *

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the President of the State of Eritrea the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the State of Eritrea to Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the President My sincere thanks for the kind sentiments extended to Me and the Thai people. I would also like to extend, in return, My best wishes for the personal happiness of His Excellency the President as well as for the prosperity of the State of Eritrea and her people.

The bonds of friendship between Thailand and the State of Eritrea have been growing each day because our two countries have enjoyed friendly relations, mutual goodwill and understanding and we wish to see countries of the world coexist in peace and freedom. I am thus confident that co-operation between our two countries on the basis of amity and good intention together with your wish to strengthen them further will promote the existing cordial relations and also contribute to stability, solidarity and prosperity among various countries, which will be beneficial for a lasting peace in the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

* * * * * * * *